

22.03. - 30.05.2025

**Su Xiaobai**, 1949 in Wuhan geboren, begann seine künstlerische Ausbildung in China und zog 1987 mit einem Stipendium nach Deutschland. An der Kunstakademie Düsseldorf studierte er bei Konrad Klapheck und entwickelte unter dem Einfluss von Gerhard Richter und Markus Lüpertz eine eigenständige Bildsprache, die ihn von sozialrealistischen Anfängen zur Abstraktion führte. Sein Werk verbindet westliche Avantgarde mit chinesischer Ästhetik. Er lebt und arbeitet in Shanghai und Düsseldorf.

Die Ausstellung dokumentiert die künstlerische Entwicklung Su Xiaobais und wird durch Briefe und poetische Texte ergänzt, die seine Freundschaft mit dem Sammler Karl-Hermann Klock beleuchten. 2016 übergab Klock seine Sammlung dem Museum DKM, das nun einen Teil der Werke erstmalig als Leihgabe zeigt.

**Vernissage:** Fr, 21.03.2025 ab 18 Uhr  
Die Leihgeber des Museum DKM sind anwesend.

**Vortrag:** Dr. Heinrich Geiger  
*Bild & Wort – Perspektiven west-östlicher Kunst*  
Mi, 21.05.2025 um 18 Uhr

**Kunstraum des Konfuzius-Instituts**  
Pirckheimerstraße 36, 90408 Nürnberg  
Mi – Sa 13 – 18 Uhr  
[www.konfuzius-institut.de](http://www.konfuzius-institut.de)



KONFUZIUS-INSTITUT  
NÜRNBERG-ERLANGEN



**8. BIENNALE  
DER ZEICHNUNG**  
20. MÄRZ – 27. APRIL 2025  
METROPOLREGION NÜRNBERG

# Museum DKM

8th Biennale of Drawing: Su Xiaobai on paper from the collection of the Museum DKM

March 22nd - May 30th, 2025

As part of the 8th Biennale of Drawing, the Confucius Institute Nuremberg-Erlangen e.V. is presenting a special selection of works on paper by the internationally renowned artist Su Xiaobai in its art space.

Su Xiaobai, born in Wuhan in 1949, began his artistic training in China and moved to Germany in 1987 with a scholarship. At the Düsseldorf Art Academy, he studied under Konrad Klapheck and, under the influence of Gerhard Richter and Markus Lüpertz, developed an independent visual language that led him from social realist beginnings to a new form without figures and narration. His work combines Western avant-garde with Chinese aesthetics. He lives and works in Shanghai and Düsseldorf.

The exhibition documents Su Xiaobai's artistic development and is supplemented by letters and poetic texts that shed light on his friendship with the collector Karl-Hermann Klock. In 2016, Klock handed over his collection to the Museum DKM, which is now showing some of the works for the first time on loan.

Opening: Fri, March 21, 2025 from 6 p.m. The lenders from the Museum DKM will be present.

Lecture: Dr. Heinrich Geiger  
Image & Word - Perspectives on Western-Eastern Art  
Wed, May 21, 2025 at 6 p.m.

Art room of the Confucius Institute  
Pirckheimerstrasse 36, 90408 Nuremberg  
Wed - Sat 1 p.m. - 6 p.m.

# DKM博物館

第八屆素描雙年展：蘇笑柏紙上作品，  
DKM博物館藏品

3月22日- 2025 年 5 月 30 日

作為第八屆素描雙年展的一部分，紐倫堡—埃爾朗根孔子學院在其藝術空間中舉辦國際知名藝術家蘇笑柏的紙上作品。

蘇笑柏1949年出生於武漢的中國藝術家。於1987年獲得獎學金移居德國。他在杜塞爾多夫藝術學院師從康拉德·克拉佩克。同時，在格哈德·里希特和馬庫斯·呂佩爾茲等藝術家的影響下，發展了一種獨立的視覺語言，從社會現實主義開蛻變為無主題無形象的新的藝術形式。他的作品融合了西方前衛風格和中國美學。他目前在上海和杜塞爾多夫生活和工作。

展覽中的文獻呈現了蘇笑柏的藝術發展歷程，並透過信件和詩歌闡述了他與收藏家卡爾·赫爾曼·克洛克（Karl-Hermann Klock）的友誼。2016年，克洛克將他的收藏捐給了DKM博物館。本展覽是這批收藏的首次展出，感謝DKM博物館向我們的展覽借展了他們的部分珍藏。

開幕式：2025年3月21日星期五 18:00 開始。DKM博物館的收藏者將出席。

主講人：博士海因里希·蓋革  
圖像與文字 - 東西方藝術視角  
週三, 21.05.2025 18:00

孔子學院藝術空間  
Pirckheimerstraße 36, 90408 紐倫堡  
週三至週六 13- 18鐘

[www.konfuzius-institut.de](http://www.konfuzius-institut.de)